

Jai biziak bizi · Vive las fiestas

gizarte ekintza
obra social

kultura
kultura



Alaitasuna, aldarte onak, ustekabeak, jostaketa. Jaiak gozatuz bizitzea.
Horra zer opa dizugun guk ere. Horra, **kutxa** opa dizuna.

Vivir la alegría, los buenos momentos, las sorpresas, la diversión.
Disfrutar de las fiestas. Ese es también nuestro deseo. El deseo de **kutxa**.

 kutxa

www.kutxa.net

F
I
E
S
T
A
S

D
E

S
A
N
M
A
R
C
I
A
L



ALTZA



HERRI JAIK 2007

ASGG4

S
A
N
M
A
R
T
I
A
L
A
K

el placer de desplazarse



VEHICULOS CON CONDUCTOR

automóviles · microbuses · autobuses

Agurra

Altzatarrak: Kaixo

Altzatarra Kirol Elkarteak, San Martzial herri-festen antolatzaile gisa, ALTZATAR GUZTIAK adeitasunez agurtzen ditu egun atsegin hauetan, baita edozein zio edo egoera ezberdinengatik gure artean egongo ez direnak ere.

Zentzu honetan, agurtu nahi ditugu, baita ere, beraien bisitaldiarekin ohoratzen gaituzten kanpotar guztiak.

Era berean, gure agurrik beroena, nolabait eskerrak eman nahirik, Udaletxe, K.T. E. Kirol Patronatoa, Kasares Kultur Etxea, Aurrezki Kutxak, Bankuetxeak, Dendak, Entrepresak eta orokorrean nola ez, gure auzoteria.

Elkarren arteko gizatasun harremanak zabaltzeko asmoz SAN MARTZIAL FESTA zorionsu batzuk opa dizuegu.

ZORIONAK!

Lehendakaria

Altzan, 2007ko ekainean

Saludo

ALTZATARRAK, Kaixo:

Altzatarra, K.E. organizadora de las Fiestas Patronales de San Marcial, saluda cordialmente a todos los ALTZATARRAS presentes, así como a todos aquellos que por diferentes motivos o circunstancias se encuentran forzosamente ausentes, en estos días tan entrañables para todos nosotros. En este mismo sentido, aprovechamos la ocasión para saludar también a todos los forasteros que nos honran con su visita.

Saludamos al mismo tiempo, queriendo agradecer la colaboración de diferentes entidades, Ayuntamiento, Centro de Atracción y Turismo, Patronato de Deportes, Casa de Cultura Casares, Cajas de Ahorros, Bancos, Comercios e Industrias en general y Vecindario.

En la intención de abrir más lazos de amistad, os deseamos a todos MUY FELICES FIESTAS.

¡ZORIONAK!

El Presidente
Altza, Junio de 2007



943 393 848



VALLINA

BUS · AUTO

Paseo de Txingurri, 24

Tlfn.: 943 · 39 38 48

Fax: 943 · 39 92 77

20017 Donostia - San Sebastián

www.vallinagrupo.com

SOLOZABAL

AUTOESKOLAK

GARRAIO LANBIDE HEZIKETA



		TELÉFONOS
LEKEITIO	María Díaz de Haro, 3	946 841 800
MARKINA	Artibai, 11	946 166 560
ONDARROA	Artabide, 27	946 832 638
AZPEITIA	Juan XXIII Auzunea, 17	943 151 841
DEBA	Arenal, 17	943 191 108
DONOSTIA	José Elosegi Alkatearen Etorbidea, 128	943 392 833
EIBAR	Toribio Etxeberria, 5-1.º Tel./Fax	943 702 384 943 702 378
IRUN	Avda. Gipuzkoa, 32	943 614 940
MUTRIKU	Avda. Txurruka	943 604 135
ORDIZIA	Aita Urdaneta, 10	943 887 276
ORIO	Eusko Gudari, 30-1.º	943 830 812
PASAIA	Kupeldegi, 5	943 511 137
SORALUZE	Barrenkale, 5	943 751 929
TOLOSA	Nafarroa Etorbidea, 2	943 650 775
USURBIL	Irazu, 2	
ZARAUTZ	Araba Kalea, 9	943 134 903
ZUMAIA	Etxezarreta Kalea, 19	943 861 416
ZUMARRAGA	Eliz-Kale, 11	943 720 452

JAI ZORIONTSUAK

BAR - EDARITEGIA NAO ETXEA - CASA NAO

El hogar del joven
y del jubilado



San Marcial Plaza, 5 (junto al frontón)
Tel. 943 352 998 - ALTZA - DONOSTIA

APERITIVOS - PINTXOS - BOCADILLOS - ETC.

AMPLIA TERRAZA, VEN Y DISFRUTALO

FELICES FIESTAS

OS DESEAMOS

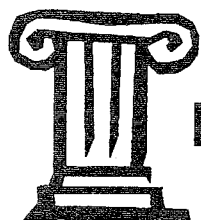
MANU Y SU EQUIPO

TABERNA - ERRETEGIA ANAIAK

EGUNEKO MENUA
BOKATAK ETA PLATER KONBINATUAK
ASTEARTERO ITXITA

Jai zoriontsuak opa dizkizue

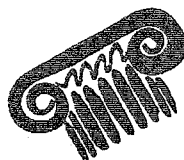
Plaza San Marcial - Tel. 943 357 446 - ALTZA



MIGUEL ANGEL BENGOA

*Toda clase de decoración
en escayola, pladur y techos
desmontables*

Tel.: 943 353 874
Móvil: 610 505 670
SAN SEBASTIAN



MASKOR

INSTALACIONES

Fontanería - Calefacción - Gas
Trabajos de tejado
Climatización - Mantenimiento

Lau - Aizeta, 3 bajo

Tel. 943 357 854 - Fax 943 350 017

E-mail: maskor@terra.es

ALTZA - DONOSTIA



Joyería Castellanos

Joyeros Fabricantes

ARREGLO DE TODO TIPO DE JOYAS Y RELOJES
LES OFRECEMOS LAS MEJORES COLECCIONES EN ORO (BLANCO Y AMARILLO)
ASÍ COMO LAS PRESTIGIOSAS FIRMAS DE RELOJERÍA NIKE, LOTUS, VICEROY, ETC
PLATA Y ACERO DE MARCA LUXENTER, ROCHELI, SALVATORE

Les deseamos unas Felices Fiestas

Pº de Larratxo, 98 - Tel. 943 35 36 97 - 20017 San Sebastián

Centro Comercial Bretxa - Tel. 943 42 00 78 - 20003 San Sebastián



EN TODAS TUS COMPRAS

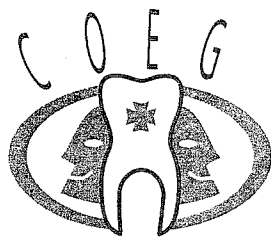
*Jai Zoriontsuak Opa Dizkizue
Les Desea Felices Fiestas*

UN DESCUENTO DEL

-10%

FOOTING SPORT

Arrizar, 11 - Tel. 943 357 999



CLÍNICA DENTAL Dra. Carmen Irastorza

P.º Larratxo, 98
Tel. 943 352 142
20017 ALTZA



Nieves Moda



Pº Larratxo, 98, Local 3E, Gal. Comercial
20017 San Sebastián - Tel 943 357 364
E-mail: nievesmoda@euskalnet.net

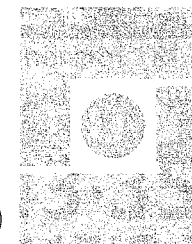
SERRADILLA

FONTANERIA
GAS
CALEFACCION

Tel./Fax 943 357 393
Móvil 646 042 751

Pº Larratxo, 96 bajo (Centro Comercial)
ALTZA - DONOSTIA

Ventanas **Fabri** s.l.

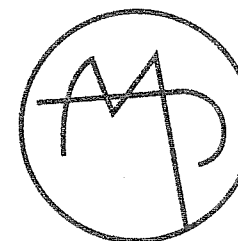


NUEVA EXPOSICION:

Camino de Darieta, 5
(Frente a Casa de Cultura Casares)
Tel.: 943 35 27 07
Fax: 943 35 26 38
20017 SAN SEBASTIAN

FABRICA

Pol. Ind. Ibarluze,
Pab. B-13
Tel. y Fax: 943 33 35 63
20120 HERNANI



PELUQUERIA

Mari Paz

TRATAMIENTOS FACIALES
MASAJES CORPORALES
DEPILACIONES (cera fría y caliente)
MANICURA - PEDICURA - MAQUILLAJE

SOLARIUM

P.º de Altza, 13 - Tel. 943 35 23 69
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN

INAXIO

**LE OFRECE SIEMPRE:
LA MEJOR CALIDAD
AL MEJOR PRECIO**

*Les desea Felices Fiestas
Besta Zoriontsuak opa pizkizuegu*


SERVICIO A HOSTELERIA

Paseo de Larratxo, 94 - Teléfono 943.353.703
ALTA



HOTZ LANDU

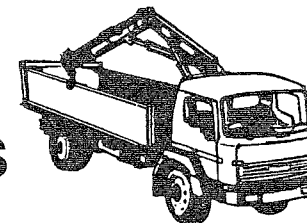
Frío Industrial y Comercial ■ Aire Acondicionado
Venta y Reparación de Maquinaria de Hostelería

 **943.352.321**

MOVIL: 607-767-176

C. Casa Nao, 8 • 20017 SAN SEBASTIAN

Transportes



TRANSEDES, S.L.

Avda. Zurriola, 36 bajo
Tel. oficina 943 275 458 - 943 291 489
20002 SAN SEBASTIAN

gurekin gurea, tan berri bezalako sagaroen erabilerak, eta berriz, gurekin gurea, gurekin gurea, gurekin gurea.
 gurekin gurea, tan berri bezalako sagaroen erabilerak, eta berriz, gurekin gurea, gurekin gurea, gurekin gurea.
 gurekin gurea, tan berri bezalako sagaroen erabilerak, eta berriz, gurekin gurea, gurekin gurea, gurekin gurea.

FERNANI 1901

ELIZ-ONDO

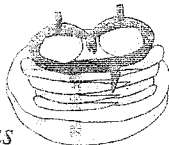
BAR - EDARTEGIA



Champis



Lomo

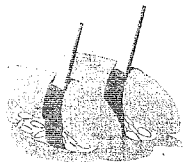


Gildas

Jai Zoriontsuak
opa Dizkizue

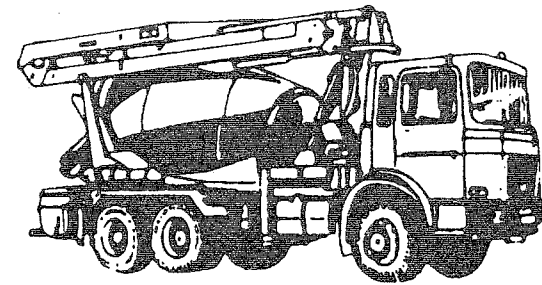


Calamars



Croquetas

Arri-Berri, 9 - Tel. 943 35 24 41 - ALTZA - DONOSTIA



HORMIGONES EKARRI, S.A.

Domicilio social, oficinas:

C/ José de Arteche, 1

Tel. 943 814 708

20730 AZPEITIA (Gipuzkoa)

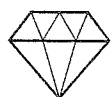
Planta:

Ctra. Hípica, B.º Loyola

Tels. 943 464 261 - 943 464 125

SAN SEBASTIAN

ZM



JOYERIA - RELOJERIA

YOSU

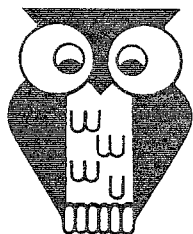


TALLER PROPIO DE JOYERIA Y RELOJERIA

Ampliación del local

REGALOS DE ANIVERSARIO

Arri - Zar, 11 - ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN - Tel. 943.353.029



OKINDEGIA PANADERIA

ALZA

PANADERIA CON OBRADOR PROPIO
PRODUCTOS RECIENTE HORNEADOS
TODO TIPO DE PAN Y PANES ESPECIALES
ESPECIALIDAD EN BOLLERIA FRESCA DEL DIA
REPOSTERIA ARTESANA

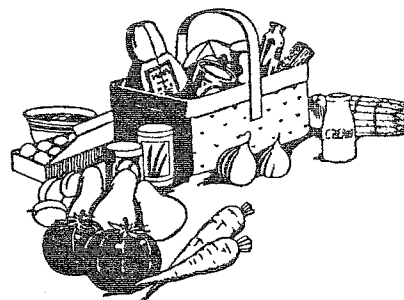
Paseo Larratxo, 96 - Teléfono 943 357 284
ALTZA - DONOSTIA

Dña. Mari Carmen Clemente

Masaje Técnicas Manuales

*Les desea Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak opa Dizkizue*

Pº de Altza, 8 trasera
Tel. 943 35 34 35 · Móvil 670 55 77 33
20017 DONOSTIA



COMESTIBLES

ANA MARI

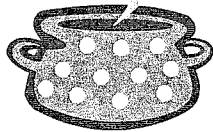
LES DESEA FELICES FIESTAS

LAU-HAIZETA, 5 - Teléf. 943 357 482 - ALTZA

BAR EL SOL

ESPECIALIDAD EN CAZUELITAS

Arri-Berri, 9



Tel. 943 352

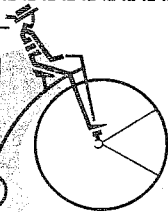
Talleres ARAGON

REPARACION DE AUTOMOVILES
GARANTIAS Y REVISIONES

Paseo de Altza, 13 - bajos 2 y 3
Teléfonos 943.353.240 - 943.353.828

ALTZA - SAN SEBASTIAN

Pizza Sprint



NOVEDADES DE PLATOS ITALIANOS

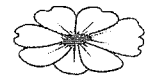
ALTZA	943 35 40 38	BEASAIN	943 16 22 33
AZPEITIA	943 81 59 52	OIARTZUN	943 34 12 00
URRETXU	943 72 00 88	RENERIA-ORERETA	943 52 20 00
		ZARAUZ	943 89 43 14

Pizza Sprint

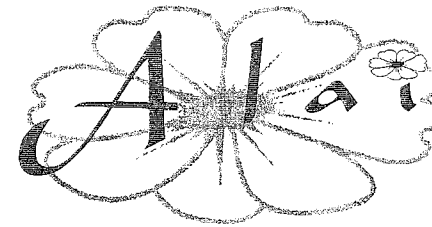
TEL. INF. 902 114 557

REPARTO
A DOMICILIO GRATIS
ETXEZ-ETXE BANAKETA
DOHAINIK

LORADENDA



PLANTAS
FLORES
CENTROS
NATURALES Y
ARTIFICIALES



BODAS
COMUNIONES
DECORACION
PORTALES

SERVICIO A DOMICILIO
ABIERTO TODOS LOS DIAS

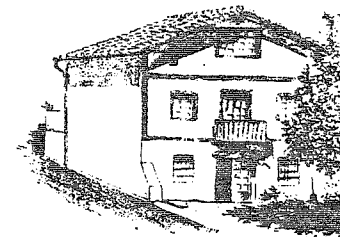
MOTIVOS FUNEBRES - CORONAS - REPARTO A TANATORIO,
CENTRO HOSPITALARIO Y CEMENTERIO

SEMILLAS - FITOSANITARIO PARA CULTIVO DE HUERTA

TEL. 943352296 - 639909662
Pº de Altza, 57 (Frente a la Iglesia S. Marcial)

Martilun

JATETXEA



C/. Lau-Aizeta, 33

ALTZA - SAN SEBASTIAN

Teléfono 943 351 130

HARATEGI - URDAITEGI
CARNICERIA - CHARCUTERIA

iÑAKI

GURRUTXAGA

**Txurrindularitza eta Aretu Futbolaren
Laguntzaile**

Patrocinador de Futbol Sala y Ciclismo



**ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS DE SALAMANCA
Y CARNES SELECTAS DEL PAIS**

Bloque n.º 4, bajo - Tel. 943 352 208
ROTETA - ALTZA



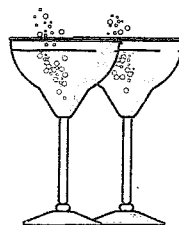
José Manuel Castro
pintor y empapelador

Larraundi, 23 - 6.º B

ALZA - 20017 San Sebastián

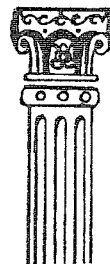
Teléfs. 943 357 077

Móvil 629 976 345



Taberna
FANIS - BAR
Buen ambiente
¡¡ AUDA LA REAL !!

Santa Bárbara, 11 - Tel. 943 351 543 - ALTZA



Decoración en escayola
Pedro Nogales Godoy

COLUMNAS - LIBRERIAS - TECHOS DESMONTABLES - PLADUR

Lau - Aizeta, 17 - 3.º dcha. - ☎ 943 352 657 - 943 351 524
20017 SAN SEBASTIAN

TRABAJOS A DOMICILIO - REFORMA PISOS
ARMARIOS A MEDIDA - TARIMAS - PUERTAS - PARQUET



Carpintería AL-PE, c.B.

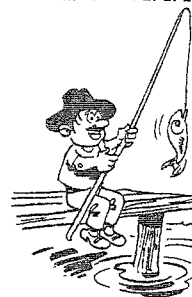
Pol. Zubi-Ondo, B-3 n.º 9
Tel. 943 391 882 - Móvil 661 182 729
20120 HERNANI

**BAR
ANAIK**

ESPECIALIDAD EN TORTILLAS
Y COSTILLA AL AJILLO

ZORIONAK

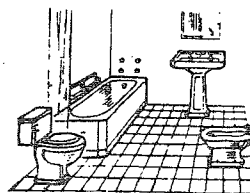
Arri - Berri, 15 · Tel. 943 351 191 · ALTZA



ARRANDEGIA - PESCADERIA
PESCADOR

Donde el producto y el servicio
tiene un nombre ¡¡CALIDAD!!

Arri - Berri, 14 · Tel. 943 351 269



Sebas Iturgintza

Fontanería en General
Toda clase de reformas en
Fontanería - Gas - Calefacción

Elizasu, 8 - 3º D - ALTZA - Tel. 609 487 208

**Bar
Lopaiba**

Tortillas & Pinchos

Roteta Goikoa, 17
20017 Altza
943 352 765

Bar ELIZASU
LES DESEA FELICES SANMARCIALES

Gran ambiente deportivo y
Sede Social de la peña
"REAL SOCIEDAD" de Altza

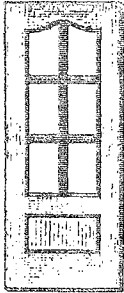
¡VISITANOS!



P.º Larratxo, 96
Teléf. 943.357.815
ALTZA - DONOSTIA

REFORMAS ALTZA

COLOCACION DE



Puertas Sapelly, Roble, etc.
Armarios empotrados
Puertas correderas con espejo



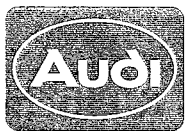
Colocación de Tarimas, Parquet
Acuchillado y barnizado de suelos
(Coordinación de gremios)

Zorionak autzotan guztion

Arri - Zar, 8 bajo • Tel.: 943 353 333
ALTZA • SAN SEBASTIAN

SEAT

Autos Elizasu



• Exposición y venta de vehículos nuevos y usados.



• Servicio completo de carrocería (Para todas las marcas)



• Adaptaciones para discapacitados, Autoescuelas, Particulares, Enganches, Etc.

• Venta y reparación de sillas de ruedas.

C/. Elizasu, 4 bajo
ALTZA - 20017 Donostia-San Sebastián
Web: www.autoselizasu.com • E-mail: autos.elizasu@terra.es
Tels. 943 357 663 - 943 351 736 • Fax 943 357 663

ALMACEN DE VINOS

CORMAN

ANTONIO CARLOS BARATA



SERVICIO A DOMICILIO

Lau Aizeta, 9 bajo
Teléfono 943 352 408
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN

FeuVert



A U T O C E N T E R

SERVICIO RÁPIDO Y PRECIOS PARA SU AUTOMÓVIL

...LES DESEA FELICES FIESTAS
...ZORIONAK TA ONDO PASA!!!

FRENTE A EROSKI-GARBERA
C/ TRAVESÍA GARBERA, 3 - 20015 DONOSTI
TFNO.: 943 390 517

JAI ZORIONTSUAK

Ji
JOSEAN

FELICES FIESTAS

JOSÉ ANTONIO IBÁÑEZ ELORZ
Paseo de Altza, 55 - 1.º C
20017 Altza - DONOSTIA

Tefno. 943 352 723
Tlfno. móvil. No tengo ni tendré
Fax. Tampoco

odere

ACÚSTICA

PANELES PLADUR
TECHOS REGISTRABLES

JESUS M.ª RALLA ARRUTI

Edificio Irubide
Avda. Rekalde, 1 - Local 53 C
Tel. 943 365 726
Móvil 615 754 941
Fax 943 364 976
20018 DONOSTIA
odere@euskalnet.net

Zorionak ta ondo pasa

Arrieta igeltseritza, s.l.



P.º Ubarburu, 37 - Local 14 - Pol. 27 - Martutene
Tel.: 943 690 208 - Fax: 943 690 208
20014 DONOSTIA
arri.igel@euskalnet.net

JAVIER ALDABALDETRERU

REVESTIMENTOS

TARIMA FLOTANTE • SINTASOL
CORTINAS LAMAS • P.V.C. EN LOSETAS
MOQUETA • CORCHO • CORTINAS VENECIANAS
MOQUETA EN LOSETAS

☎ 600 463 310
943 352 828

Exposición: Txapin Ene, 18 • 20017 Donostia

HARATEGIA - URDAITEGIA
CARNICERIA - CHARCUTERIA

Jose txo



Carne por excelencia certificada

HANALDE



B.º Txapin-ene, 3 - ALTZA
Att. al cliente: Jose txo y Coro.Tel. 943 353 870

BIDEAUTO, S.A.L.

TAILLER DE MECANICA Y ELECTRICIDAD DEL
AUTOMOVIL



PEUGEOT

AGENCIA OFICIAL

Avda. San Pedro, 25
(TRINTXERPE)

Teléfono / Fax:
943.390.960

20017 DONOSTIA

AUTO - ESCUELA

ALTZA

A1 - A - B - BTP Y CURSOS DE CICLOMOTOR

¡¡ VISITENOS !!

Lo último en Test, Video y Ordenadores

Arri-Berri, 8 - ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN

Tel. 943.353.383 - Part. 943.352.937

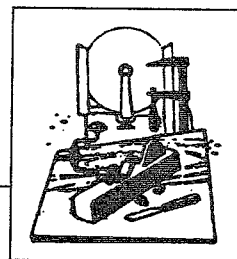
SELLADO DE QUINIELAS Y LOTERIA PRIMITIVA

Bar FELI

Les desea Felices Fiestas

Harri-Berri, 16 - Teléf. 943.351.692

ALTZA



CARPINTERIA

Santiago López Guerra

Reformas de pisos

Armarios empotrados

Carpintería en general

Domicilio:

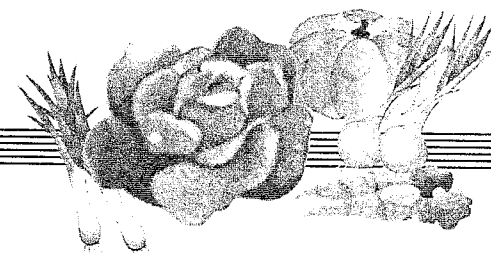
Lau Haizeta, 9 - 4.º C

Tel. 943 353 410

Camino Berra, 41 bajo

Teléf. taller 943 353 689

20017 ALTZA - SAN SEBASTIAN



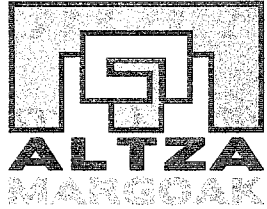
J. ARRIETA

Barazkiak

Kataliñene Baserria, 72

Urrut. 943 35 35 07 - Faxe 943 35 71 03

ALTZA - 20017 DONOSTIA



JESUS EGIDO
ELEUTERIO MOREDA

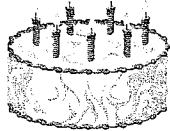
PINTURA Y PAPEL EN GRAL.
LACADOS - ESTUCADOS
PINTURAS INNOVADORAS

Lorraundi 7 - 4º C Altza - Tlf/Fax: 943 357 226 - Movil: 636 920 202
Txapin-Ene. 1-15 E Altza - Tlf: 943 552 444 Movil: - 655 740 098

OKINDEGIA • GOZOTEGIA • KAFETEGIA



Goizalde



ENKARGUZKO PASTELAK
LABETUTAKO OGI BERRIA

Jai Zoriontsuak Opa Dizkizue

Altza Ibilbidea, 55 behea • Tel. 943 357 955 • ALTZA



IRISH REPUBLIC

Jai Zoriontsuak
opa Dizkizue

Arriberri, 7. ALTZA

*Alzatar guztiak
zoriontzen ditugu
bere jaietan*



*Felicitemos a todos
los Alzataras
en sus Fiestas*

ALTZA 2007

SANMARTZIALAK



EGUNAK

C.A.T.



K.T.E.

Ekainak 17, 22, 23, 24, 25, 26, 27,
28, 29, 30 eta Uztailak 1 eta 2

FIESTAS DE SAN MARCIAL

ALTZAKO SANMARTZIALAK 2007

Ekainak 17 igandea

08:00etan

Altzako baserrietara jaietako programa eramateko ERROMERIA Lezoko "Tomas Garbizu" eskolako trikiritxak alaituta.

Ekainak 22 ostirala

18:00etan

Udal-pilotalekuan gomazko eta larruzko pilotekin paletako finalak maila guztietan.

21:00etan

Altzatarra Elkartean paletako txapelketan parte hartu dutenen afaria.



Ekainak 23 larunbata

16:00etan

Udal-pilotalekuan koadrila arteko XI. San Martzial txapelketaren eskuz binakako kanporaketak. Izen-ematea pilotalekuan bertan egingo da.

19:00etan

Altzako plazan sardin-jate ikaragarria Arabako Errioxako "Solar Gailur" ardoz bustita etxeko eta kanpokoentzat (dena musutruk).

Ekainak 24 igandea

10:00etan

Udal-pilotalekuan koadrila arteko XI. San Martzial txapelketaren eskuz binakako finalerdia eta finala. Ondoren trofeo eta txapelak banatuko dira.

13:00etan

Udal-pilotalekuan Altzako NAO ETXEA jubilatuen elkartearen koro eta errondailaren emanaldia.



Ekainak 25 astelehena

17:00etan

Udal-bolatokian bola tiraketa XXII. San Martzial lehiaketa nagusi mailan. Bukatutakoan sari-banaketa egingo da.

19:00etan

Udal-tokalekuan XXII. San Martzial lehiaketa. Izen-ematea 20:00etan itxiko da. Bukatutakoan sari-banaketa egingo da.



Ekainak 26 asteartea

17:00etan

Udal-bolatokian bola tiraketa infantila. VI. San Martzial txapelketa.

19:00etan

Altzako plazan "Herri Ametsa" dantza taldeak gozaraziko digu bere doinu eta dantzagarriekin.

Ekainak 27 asteazkena

18:00etan

Altzako plazan ZIRIKA ZIRKUSen emanaldia. Malabare eta zirkoko ikuskizuna, Altzako Casares - Tomas Ene Kultur-Etxeak antolatuta.



Ekainak 28 osteguna

17:00etan

Udal-pilotalekuan

PILOTA EGUNA

Alebinak

Polo-Barbara // Alduntzin-Izagirre

Infantilak

Labaka I-Zapirain // Etxebeste-Labaka II

Kadeteak

Mungia-Zinkunegi // Arzelus-Lobato

Nagusiak

Roteta-Arrizabalaga // Unanue-Nuñez



Ekainak 29 ostirala

12:00etan

Altzako plazan "Gorritiren ikuskizuna". Zalditxoak, zekorrak, basurde askatzea, oilarrak, e.a.

20:00etan

Parrokian bertako koroak Eslava maisuaren "Salve" a kantatuko du lau ahotsetan eta organoz.

20:30etan

Txupinazoa buruhandiekin Lezoko "Tomas Garbizu" eskolako trikitixak alaituta.



21:00etan

Altzatarra Elkartean danborjoleen afaria.

22:30etan

Altzako kaleetan zehar danborjotzea "Pasai" txarangak alaituta.

24:00etan

Udaletxean Altzako banderaren jasotzea San Martzial himnoa kantatuz, danborjole eta "Pasai" txarangak alaituta.

SAN MARTZIAL HIMNOA / SAN MARTZIAL GOZOAK

Kanta diezkiogun gustoz Martziali gozoak

Saria emango digu gure Jaungoikoak

Zure bost ogiekin, zure bi arraiekin

Bost milak izan zuten mantendu zerekin

Hargatik zure ondoren dabilta gizonak

Kanta diezkiogun gustoz Martziali gozoak

Saria emango digu gure Jaungoikoak (bis)

00:15etan

Udal-pilotalekuan gaufesta "Bizargorri" taldeak alaituta.

Ekainak 30 larunbata

HAUR ETA JUBILATUEN EGUNA

09:00etan

“Ilunpe” taldeko dultzaineroek diana joko dute Altzako kaleetan.

11:00etan

Meza Nagusia Parrokian.



11:45etan

Udal-pilotalekuan MALABARE ETA EKILIBRIO TAILERRAK.

Malabareak - parte hartzaileei teknikak hurbildu nahi zaizkie pilota-tailerrez, aroz, diaboloz, kariokaz, deabru-makilaz, plater txinoz, idimailuz, zigar-boxez, yoyoaz, kendamaz.

Ekilibrioak – bai gorputz eta gauzez – kurpilbakar borobila eta borobil erdia, zangoak, pedaloa, basa, ibiltzeko pilota, eskailera.

Guztia hiru monitorek lagunduta.

12:00etan

Udal-tokalekuan NAO ETXEA jubilatuen elkarteak antolatuta XXII. Toka txapelketa egingo da bazkideentzat bakarrik.

17:00etan

Udal-pilotalekuan KIOKUSHINKASen emanaldia, kapoeira, salsa eta karate infantila barne.

18:00etan

Udal-bolatokian txokolate-jate ikaragarria haurrentzako.

18:00etan

Altzako NAO ETXEA jubilatuen elkartearen egoitzan sari eta trofeoak banatuko zaizkie tokan, musean, tutean, seietan, potean, igelean, dominoan eta bestetan aritu diren irabazleei. Ondoren luntx goxoa aterako da jubilatuentzat bakarrik.

19:00etan

“Treku” orkestak dantzagarriak joko ditu, jubilatuen NAO ETXEAN

24:00etan

Udal-pilotalekuan gaufesta “Gaubela” taldeak alaituta.

00:30etan

Zezensuzkoa jailekutan barrena ibiliko da.



Uztailak 1 igandea

10:00etan

San Martzial Parrokian Meza nagusia.

10:45etan

Udal-pilotalekuan gure baserrietako produktuen VI. erakusketa eta salmenta eta Altzako NAO ETXeko jubilatuen elkartekideen talo egitea.

10:45etan

Udal-pilotalekuan XXII. Sagardo lehiaketa. Sagardogileak: Martuteneko Barkaiztegi, Astigarragako Buenaventura, Gartziategi, Lizeaga, Oiarbide eta Petritegi, eta Hernaniko Alzueta eta Otsu-enea. Bukatutakoan trofoa eta txapela emango zaizkio irabazleari.

11:30etan

UDAL-PILOTALEKUAN IBILGAILU ZAHARREN II. BILDU ETA ERAKUSKETA.

Aurretik Altzan barrena ibilbide turistikoa eginaz: Roteta, Santa Barbara, Harri Zahar, Harri Berri, Jolastokieta, Larratxo eta Altza erdia, ondoren Udal-pilotalekuaren aurrean geldituta.

12:15etan

NAO ETXEA tabernan parte hartzaileen bazkaria.

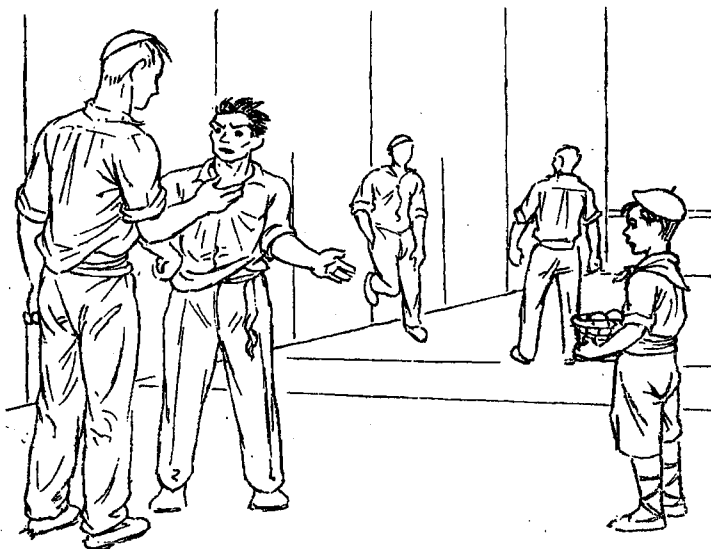
13:30etan

Parte hartzaileei sari-banaketa eta agurra.

(Izen-ematea ekainaren 29ra arte – Manu 695-782695)

12:00etan

Udal-pilotalekuan HERRI JOKOAK lau hauzok parte hartuta: Larratxo, Herrera, Oleta eta Altza erdia. Azken kanporaketa Altzan jokatu da.



Hauzotarrek betiko moduan betiko lana egingo dute: lokotxa bilketa, sagar bilketa, giza-proba, zaku laisterketa, pisu jasoketa, enbor trontzaketa, ingude jasoketa, sokatira, e.a.

ANIMA ZAITEZ ETA HAR EZAZU PARTE

18:30etan

Altzako plazan sagardo dastaketa. Sagardogileak: Buenaventura, Egiluze, Eula, Gartziategi, Lizeaga, Otsua-enea eta Petritegi. Lezoko "Tomas Garbizu" eskolako trikitixak alaituta.



Uztailak 2 astelehena

SANTA ISABEL - BASERRITARRAREN EGUNA

09:00etan

Oreretako "Frantxilla Berri"ko baskulan idi-deman arituko diren lau idi-pareren pisaketa egingo da, Gipuzkoako Federazioko epaileak eta Foru Aldundiko albaitariak egiaztatuta.

11:00etan

San Martzial Parrokian Meza nagusia



12:00etan

Udal-probalekuan idi-dema lehiaketa nagusia. Zozketa ondoren bi idi-pare arituko dira goizean eta beste bi arratsaldean.

Partaideei dirusaria emango zaie eta irabazleari gainera trofeoa. Saria edota trofeoa eskuratzeko gutxienez 30 plaza egingo beharko dira 2.000 kiloko harriarekin.

Idien jabeak hauek izango dira: Zamalbideko IRARRETA, Frantxilla Berriko LOINATZ, Oreretako MATXAIN eta Lasarte-Oriako TELLERIA.

13:30etan

Maddalen Lujanbio eta Amets Arzallus bertsolariek kantatuko dute.

14:30etan

Altzatarra Elkartean adiskidetasun bazkaria. Lujanbio eta Arzallus bertsolariek parte hartuko dute.

18:00etan

Udal-probalekuan goizean libre gelditu diren bi idi-pareak ari-tuko dira.

19:30etan

San Martzial plazan Maddalen Lujanbio eta Amets Arzallus bertsolariek kantatuko dute. Gai jartze eta aurkezpena Joseba Alkizak egingo du.

Bertsolariek bukatutakoan 2007ko San Martzialak bukatuta egongo dira.

MILA ESKER GUZTIOI



FIESTAS DE SAN MARCIAL DE ALTZA 2007

Junio 17 - Domingo

A las 08,00 horas

ROMERIA por los caseríos de Altza para entregarles el Programa de Fiestas de San Marcial acompañados por la Triki-tixa de la Escuela Tomás Garbizu de Lezo.

Junio 22 - Viernes

A las 18,00 horas

En el Frontón Municipal, finales de los Campeonatos de paleta de goma y cuero en sus distintas categorías.



A las 21,00 horas

En la Sociedad Altzatarra, cena de los participantes en los campeonatos de pelota goma y cuero.

Junio 23 - Sábado

A las 16,00 horas

En el Frontón Municipal eliminatorias de partidos del XI intercuadrillas de San Marcial de pelota a mano por parejas. La inscripción en el mismo frontón.

A las 19,00 horas

En la Plaza de Altza, GRAN SARDINADA regada con vino de Rioja Alavesa "SOLAR GAILUR" para vecinos y visitantes. TODO GRATIS.



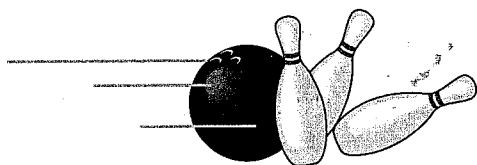
Junio 24 - Domingo

A las 10,00 horas

En el Frontón Municipal, semifinales y final del XI TORNEO SAN MARCIAL de intercuadrillas de pelota a mano por parejas, al finalizar las finales entrega de Txapelas y Trofeos a los finalistas.

A las 13,00 horas

En el Frontón Municipal, actuación del Coro y Rondalla de la Asociación de Jubilados NAO ETXEA de Altza.



Junio 25 - Lunes

A las 17,00 horas

En el Bolatoki Municipal "XXII TORNEO SAN MARCIAL" categoría Senior de bolos. Al finalizar las tiradas, entrega de trofeos.

A las 19,00 horas

En la Pista Municipal de Toka se celebrará el "XXII TORNEO SAN MARCIAL", cierre de inscripción a las 20,00 horas, y al finalizar las tiradas entrega de premios.



Junio 26 - Martes

A las 17,00 horas

En el Bolatoki Municipal, TIRADA INFANTIL DE BOLOS "VI Torneo San Marcial".

A las 19,00 horas

En la Plaza de Altza, HERRI AMETSA Dantza Taldea nos deleitará con sus ritmos bailables.

Junio 27 - Miércoles

A las 18,00 horas

En la Plaza de Altza, actuación de la compañía ZIRIKA ZIRKUS, espectáculo de malabares y circo, organizado por la Casa de Cultura Casares-Tomas Ene



Junio 28 - Jueves

A las 17,00 horas

En el Frontón Municipal:

DIA DE LA PELOTA

Alevines

Polo - Barbara // Alduntzin - Izagirre

Infantiles

Labaka I - Zapirain // Etxebeste - Labaka II

Kadetes

Mungia - Zinkunegi // Arcelus - Lobato

Aficionados

Roteta - Arrizabalaga // Unanue - Nuñez



Junio 29 - Viernes

A las 12,00 horas

En la Plaza de Altza, "SHOW GORRITI" con poneys, becerros, suelta de jabalí, gallos, etc.

A las 20,00 horas

El Coro Parroquial de San Marcial de Altza, cantará a cuatro voces y órgano la "SALVE" del Maestro Eslava.

A las 20,30 horas

TXUPINAZO y cohetes con cabezudos acompañados por jóvenes y la Triki-tixa de la Escuela Tomás Garbizu de Lezo.

A las 21,00 horas

En la Sociedad Altxatarra, cena de los participantes de la tamborrada.



A las 22,30 horas

Tradicional TAMBORRADA acompañados por sus miembros y la txaranga PASAI recorriendo las distintas calles de Altza.

A las 24,00 horas

En los balcones del Ayuntamiento izada de la Bandera interpretando el Himno de San Marcial acompañados por el público y los miembros de la tamborrada y la txaranga Pasai.

SAN MARTZIAL HIMNOA / SAN MARTZIAL GOZOAK

Kanta diezkiogun gustoz Martziali gozoak

Saria emango digu gure Jaungoikoak

Zure bost ogiekin, zure bi arraiekin

Bost milak izan zuten mantendu zerekin

Hargatik zure ondoren dabilta gizonak

Kanta diezkiogun gustoz Martziali gozoak

Saria emango digu gure Jaungoikoak (bis)

A las 00,15 horas

* En el Frontón Municipal, VERBENA a cargo del grupo musical BIZARGORRI TALDEA.

Junio 30 - Sábado

A las 09,00 horas

DIANA con los dulzaineros ILUNPE, recorriendo las principales calles de Altza casco.

A las 11,00 horas

En la Iglesia Parroquial de Altza Solemne Misa Mayor en honor de su Santo Patrono.

A las 11,45 horas

En el Frontón Municipal, TALLER MALABARES MAS EQUILIBRIOS. Malabares: Trata de acercar las técnicas a los participantes, con taller de pelotas, aros, diábolos, cariocas, palos del diablo, platos chinos, mazas, cigar box, yo-yo, kendama. Equilibrios: tanto corporal como de objetos, monociclo rulo y medio rulo, zankos, pédalo, vas, pelota para caminar, escalera,... todo esto con tres monitores.



A las 12,00 horas

En la Pista Municipal de Toka, organizado por la Asociación de jubilados "NAO ETXEA", se celebrará el XXII Campeonato Intersocial de Toka (sólo para socios).

A las 17,00 horas

En el Frontón Municipal, actuación del grupo KIOKUSHINKAS, con CAPOEIRA, SALSA Y KARATE INFANTIL.

A las 18,00 horas

TXOKOLATADA.

A las 18,00 horas

En los locales de la Asociación de jubilados NAO ETXEA, entrega de Trofeos a los vencedores de los torneos de Toka, Mus, Tute, Seises, Bote, Rana, Dominó, etc. Al finalizar la entrega de trofeos, se servirá un sabroso LUNCH (sólo para jubilados).

A las 19,00 horas

En el Local Social del Jubilado, bailables con la Orquesta TREKU.

A las 24,00 horas

En el Frontón Municipal, verbena a cargo del grupo musical "GAUBELA TALDEA".

A las 00,30 horas

El TORO DE FUEGO recorrerá los diferentes espacios festivos del Casco de Altza.

Julio 1 - Domingo

A las 10,00 horas

Solemne Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de San Marcial.

A las 10,45 horas

En el frontón Municipal, VI Exposición y Venta de los productos de nuestros baserris, y la elaboración de TALOS a cargo de la Asociación de Jubilados "NAO ETXEA" de Altza.

A las 10,45 horas

En el Frontón Municipal XXII Concurso de Sidra, interviniendo los siguientes cosecheros: BARKAIZTEGI de Martutene, BUENAVENTURA, GARZIATEGI, LIZEAGA, OIARBIDE y PETRITTEGI de Astigarraga, ALTZUETA y OTSUA-ENEA de Hernani, al finalizar el Concurso entrega de Trofeo y Txapela al vencedor.

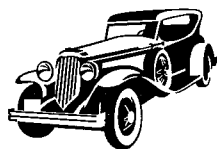
A las 11,30 horas

II EXHIBICION Y CONCENTRACION DE VEHICULOS ANTIGUOS EN EL FRONTOS DE ALTZA.

Comenzando con vuelta turística de Altza: Roteta, Santa Bárbara, Arri-Zar, Arri-Berri, Jolastokieta, Larratxo y Altza Casco, frente al frontón.

A las 12,15 horas

Almuerzo para los participantes en el Bar NAO ETXEA de Altza.



A las 13,30 horas

Entrega de premios y despedida a los participantes de la EXHIBICION Y CONCENTRACION DE VEHICULOS ANTIGUOS. Inscripción hasta el día 29 de junio.

Móvil 695 782 695 (Manu).

A las 12,00 horas

En el Frontón Municipal, Juegos Populares entre cuatro barrios de Altza: Larratxo, Herrera, Oleta y Altza casco. La última eliminatoria se celebrará en Altza.

Los diferentes equipos tendrán que hacer frente a las mismas actividades que en ocasiones anteriores como son: recolección de mazorcas, giza-proba, carrera de sacos, competición de pesas, tronzado de troncos, levantamiento de yunque, sokatira, etc., etc.



A las 18,30 horas

En la Plaza de Altza, DEGUSTACION DE SIDRA de los siguientes cosecheros: BUENAVENTURA, EGI-LUZE, GARZIATEGI, LIZEAGA, OTSUA-ENEA y PETRITTEGI, acompañados con la Triki-tixa de la Escuela Tomás Garbizu de Lezo.

Julio 2 - Lunes

SANTA ISABEL DIA DEL BASERRITARRA

A las 9,00 horas

En la báscula de Frantxilla Berri de Errenteria, pesage de las cuatro parejas de bueyes que participarán en la competición de arrastre de piedra, controlado por el Juez de la Federación Guipuzcoana de Deportes Vascos y el Veterinario de la Diputación.

A las 11,00 horas

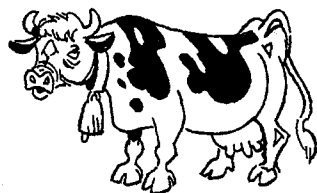
Solemne Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de San Marcial

A las 12,00 horas

En el probadero Municipal gran competición de arrastre de piedra, previo sorteo actuarán cuatro parejas de bueyes, dos por la mañana y dos por la tarde. Además de los premios en metálico habrá Trofeo para la pareja vencedora. Para obtener premio o trofeo las parejas participantes tendrán que realizar como **MINIMO 30 PLAZAS CON LA PIEDRA DE 2.000 KILOS.**

Actuarán las parejas de bueyes de los siguientes propietarios:

- TELLERIA de Lasarte
- LOINAZ de Frantxilla Berri
- MATXAIN de Errenteria
- IRARRETA de Zamalbide



A las 13,30 horas

Actuación de los Bertsolaris Maialen LUJANBIO y Amets ARZALLUS.

A las 14,30 horas

En la Sociedad Altzatarra, comida de hermandad con la participación de los Bertsolaris Lujanbio y Arzallus.

A las 18,00 horas

En el probadero Municipal de arrastre de piedra actuarán las dos parejas de bueyes que han librado por la mañana.

A las 19,00 horas

En la Plaza San Marcial actuarán los bertsolaris Lujanbio y Arzallus con temas elaborados por Joseba Alkiza.

Al finalizar la actuación de los Bertsolaris se darán por finalizadas las FIESTAS DE SAN MARCIAL DE ALTZA 2007.

GRACIAS A TODOS



DIEZ AÑOS JUNTOS • HAMAR URTE ELKARREKIN

www.garberaweb.com



*Jai Zoriontsua
Opa Dizkizue*

INSTITUTO F.P. CONSTRUCCIÓN DONOSTIA

**ondo ordainduta
eta kualifikatutako
lanbide etorkizun bat**

*un futuro profesional
cualificado y bien retribuido*

A eta D EREDUAK / MODELOS A y D

Erdi-Mailako Heziketa Zikloak
Ciclos Formativos de Grado Medio

Hormigoizko Obrak / Obras de Hormigón FORMACIÓN GRUPO TORE

Igeltzerotza Obrak / Obras de Albañilería FORMACIÓN GRUPO TORE

Eraikuntza Akaberak / Acabados de Construcción

Goi-Mailako Heziketa Zikloak
Ciclo Formativo de Grado Superior OFERTA PARCIAL (NOCIANZA)

Obra Burutzapen eta Planak / Realización y Planes de Obra
(Encargado/a de obra)

Laneralo Prestakuntza / Formación Ocupacional

Etengabe Prestakuntza / Formación Continua
Lanbide Hastapena (Igeltzerotza-Margolaritza) / CIP Albañilería-Pintura

Heziketa-erakunde horietan zikloak urtero Euzko Jaurlaritzaren
Hedakuntza, Lanbide-erakundeak, Berriak, Salak eta beste batzuk
inbentarioan daude.

Taldea Gida de esta oferta puede verse cada año e lo correspondiente
del Departamento de Educación, Universidades e Investigación de
Euzko Jaurlaritzaren.



Eraikuntza L.H.ko Institutua
Instituto de F.P. de Construcción

DONOSTIA · SAN SEBASTIÁN

c/ Casa Nao, 1 (Aitza) 20017 Donostia, Gipuzkoa
Tfn.: 943 000 500 Fax: 943 000 501 e-mail: aitza@instc.com www.instc.com





**CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA**

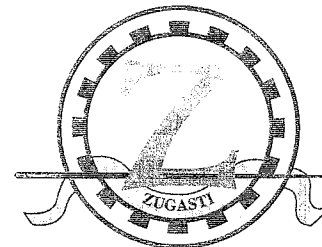
Pº de Alza, 8
Telefonoa: 943 351 742
Faxa: 943 351 936
nagore.sanjose@cajalaboral.es
20017 Donostia

ZUGASTI
HOGAR

Nórdicos - Sábanas - Alfombras
INSTALACION DE CORTINAS
PANELES JAPONESES
REAPERTURA TRAS REFORMA

Roteta, 3 y 5 - Teléfono 943 351 034
ALTZA - DONOSTIA

SAN MARTZIAL FESTA
ZORIONTSU BATZUK OPA DIZUEGU
ZORIONAK



JANTZIAK
HOMBRE - MUJER

LACOSTE - LEVI'S - PERTEGAZ
Paseo de Alza, 1 - Teléfono 943 353 472
ALTZA - DONOSTIA

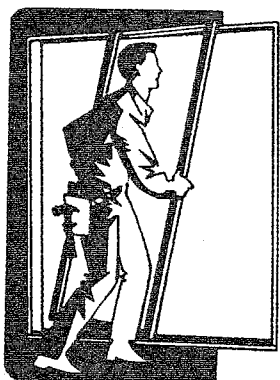
Mecánica y Electricidad del Automóvil



GURE AMETSA

Pº Ubarburu, 13 bajo
Tel. 943 471 481
Pol. 27 - 20014 DONOSTIA

AROTZIA METALIKOA ANFE THERMIK



- LEHIOAK
- ALUMINIOA
- ZUBI TERMIKOAREN HAUSTURA
- PERSIANAK
- PVC

Jai Zoriontsuak opa Dizkizue

TAILERRA: Oialume bidea, 28
20115 ERGOBIA-ASTIGARRAGA
Tel. 943 332 900 - Faxe 943 555 971
E-mail: anfethermik@telefonica.net

**ALTZA
EUSKALTEGIA**

www.altzaeuskaltegia.com

e-mail: altza@gernika21.com

EUSKARA IKASTEKO

SISTEMA BERRIAK

Taldean - autoikaskuntza sistemarekin

Urrats guztiak - Ordutegi zabala

☎ 943 40 03 16

TXIRRITA BERTSOLARIA, 23



J. SATRUSTEGI

SISTEMAS DE SONIDO Y COMUNICACION

MEGAFONIA **BOUYER**

MUSICA AMBIENTAL **UDE**

BUSCAPERSONAS **teletracer**

EQUIPOS HI-FI T.V. VIDEO
C. TELEFONOS T.M.A. TALKIE

Paseo Zubiaurre, 125
Tel. 943 320 399
Fax 943 400 848
20015 DONOSTIA

Taller y almacén:
Euskadi Etorbidea, 61 bajo
Teléfono y Fax 943 400 848
20110 PASAI SAN PEDRO

Fachadas y tejados - Obras generales
TODOS LOS GREMIOS



Paseo Larratxo, 45 bajo - 20017 SAN SEBASTIAN
Tfno. Oficina: 943.39.09.70 - Fax 943.392.658

Correspondencia: Apdo. de Correos 4.061 - 20080 SAN SEBASTIAN

MUDANZAS Y TRANSPORTES

• **JOSE** •

SERVICIO DE:

MONTAJE Y DESMONTAJE PROFESIONAL DE MUEBLES

RETIRADA DE MUEBLES Y OBJETOS DESECHABLES

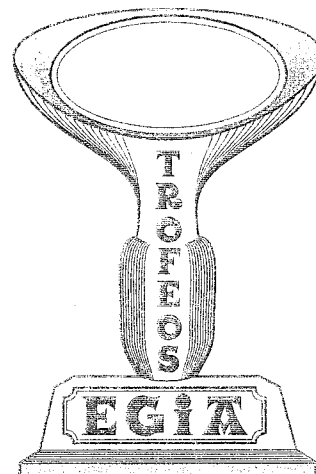
VACIADO DE PISOS, LOCALES Y TRASTEROS

SERVICIOS URGENTES

EMBALAJES - GUARDAMUEBLES

Móvil 607 437 473 - Tel./Fax 943 352 996
C/ Lau Aizeta, 15 - 1º izda. - 20017 DONOSTIA
mudanzasjose@hotmail.com

PLACAS • TROFEOS • MEDALLAS • BANDERAS • TXAPELAS • PINS • BANDERINES • LLAVEROS



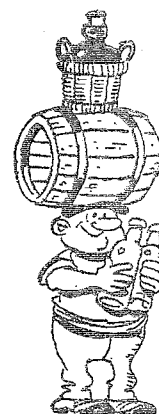
ALMACEN DE TROFEOS

Motivos Donostiarras
Regalos de Empresa
Bodas

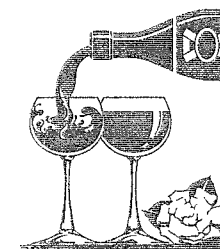
GRABACION
INSTANTANEA

27 Poligonoa
Ubarburu Pasalekua, 98 - 2B
20014 DONOSTIA
Tel./Fax 943 444 666

Bar Bodega
de Altza



Zorionak



Lau Haizeta, 48 bajo
Teléfono 943 354 217



Pº Altza, 13

a55

estilistas

paseo de altza, 55 - 20017 donostia
943 111 578
a55@a55estilistas.com
www.a55estilistas.com

ordutegia / horario

astelena / lunes

15:00 - 18:00

astearta - ostiralea / martes - viernes

9:30 - 18:00

Larunbata / sábado

9:00 - 13:00

Fontanería
GARCARENENA
APAOLAZA S.L.

Servicio, calidad y garantía

Fontanería y Saneamientos

Calefacción - Gas

Contra Incendios

Aire Acondicionado

Pº Ubarburu, 54 local 7 • 20014 San Sebastián • Tel. 943 392 390



PESCADERIA

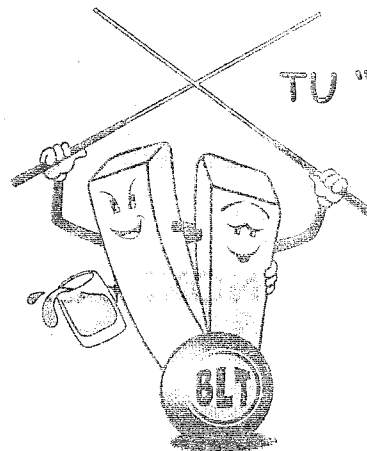
ANTXETA

ARRAINDEGIA

*Calidad, Simpatía y Servicio
al mejor precio*

Las Casas Felices Fiestas

Elizasu, 17 · Te. 943 352 062
20017 DONOSTIA



TU "TXOKO" DE SIEMPRE

Txapin - ene kalea, 1
Tel. 943 351 830
20017 ALTZA

BAR LAS TORRES

Auto Taller **GO - SAN**

**REPARACION DEL AUTOMOVIL
CAMBIO DE NEUMATICOS**

Lau Haizeta, 9 bajo - 20017 SAN SEBASTIAN
Tel. 943 351 863 - Móvil 609 488 831

PASTELERIA * GOZOTEGIA

TXOKO

Servicio a domicilio

ROTETA n.º 7 - CASA 1-BAJO n.º 2 - Tlf.: 943 352 895 - ALTZA - SAN SEBASTIAN

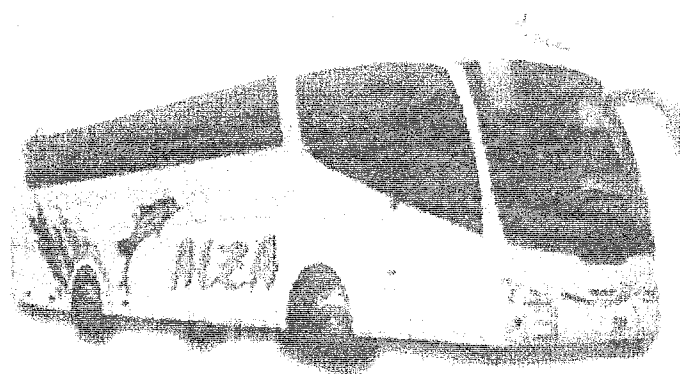
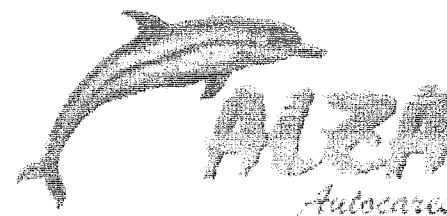
GARBINOX

TRABAJOS EN ACERO INOXIDABLE

Les desea Felices Fiestas

CENTRO DE EMPRESAS ANDOAIN
Madre Cándida - Pabellón 410
Teléfono 943.593.811 - Fax 943.593.703

ANDOAIN
Gipuzkoa



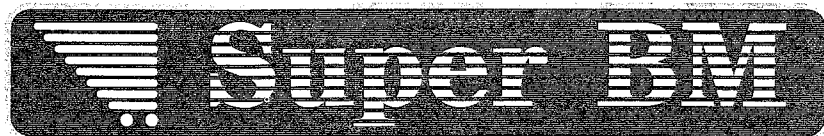
607 901444/88

Tel 943 444 366

Fax 943 444 375

Kilómetros de calidad

www.autocaresalza.com



Paseo Larratxo, 96



Les desea Felices Fiestas

Zorionak

ESTAMOS A SU DISPOSICION

De 8:30 h. a 20:30 h.

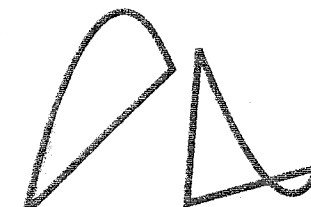
En nuestra tienda
puede encontrar gran variedad
de marcas y productos.

Además nuestras secciones
de frescos donde nuestros
productos están especialmente
seleccionados.

SERVICIO A DOMICILIO

ALCAMA

Pinturas en general



ALFONSO CARRO

ARTXIPI BIDEA, N.º 42

20017 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

TFNO. 943 35 00 41 - MOVIL 656 75 39 20

Altza Motor

Talleres Patxi Aguirre



Automecánica y electricidad
Servicio de neumáticos
Alineado de direcciones
Revisiones generales

P.º Casares, 7, bajo - Tel. (943) 35.40.10 - 20017 DONOSTIA

CHARCUTERIA • CARNICERIA
FRUTERIA ARANDRA



Especialidad en:
Txuletas de Buey, Ternera del País
y Pollo Extra

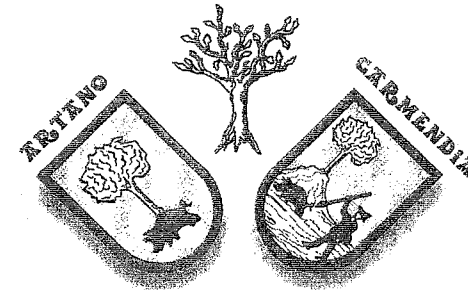
Les desea Felices Fiestas

Tel. 943-353-246
ALTZA • DONOSTIA

TOLARE - SIDRERIA - SAGARDOTEGIA

BUENAVENTURA

AMPLIO PARKING



RESERVA DE MESAS: Teléfono 943.357.322
B.º Txoritokieta - ASTIGARRAGA



CORTINAS - ESTORES
TAPICERIA EN GENERAL

C/. Txapinene, 18 bajo
Teléfono 943 352 003
20016 ALTZA - SAN SEBASTIAN



AZPEITIA

KIROLAK

ARTICULOS DEPORTIVOS

Arreglo de
Cañas y Carretes

ARTICULOS DE PESCA CEBO VIVO



Plaza Axular, 1 · Tel. 943 525 746
PASAI ANTZO



Gráficas Guiba

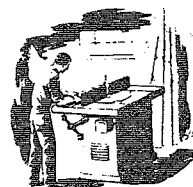
TIPOGRAFIA - OFFSET

IMPRESOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

FACTURAS - CARTAS - SOBRES
CATALOGOS - PROGRAMAS DE FIESTAS

Paseo de Herrera, 42 · Teléfono y Fax 943 391 091
HERRERA - 20017 SAN SEBASTIAN

CARPINTERIA MARTIN Y ARTOLA S.L.



Carpintería Mecánica - Ebanistería

Armarios empotrados y de cocina

Colocación de Parquet

Puertas blindadas y reformas pisos

Casa Artoletxe. B.º Molinao. ALZA - PASAJES

Domicilio:
Eskalantegi, 41 - 5.º A - Teléfs. 943 513 115 - 943 510 879
Teléfono MARTIN 943 353 477
PASAJES ANCHO

KARMENTXU

BELARDENDA

DIETETICA Y NUTRICION

Gora Altzako Jaiak



Roteta - Goikoa, 1.º
Teléfono 943 357 190

ALTZA

Zorionak

SCI

Ingeniería informática

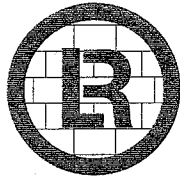
Paseo Altza, 57 bajo - Tel./Fax 943 110 857
E-mail: comercial@scisl.com - www.scisl.com
20017 DONOSTIA

Peñuelo

LIBURUDENDA - PAPERDENDA
FOTOKOPIAK KOLORETAN ETA FAXA

Arri-Zar, 11 - Tel. 943.352.211

ALTZA - SAN SEBASTIAN



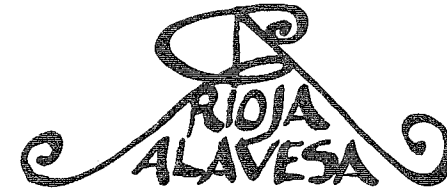
L. RODRIGUEZ, S.L.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

VISITE NUESTRA EXPOSICION

Azulejos, Cerámicas, Pavimentos y Gres

Exposición: Paseo de Altza, 11 • Tel./Fax 943 353 510
Paseo de Altza, 18 • Tel. 943 352 578
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN



BODEGAS GAILUR

Solar Gailur

Señorio de Laurgain

Ardandegi Crianza

Gailur Crianza

Baños de Ebro (Rioja Alavesa)

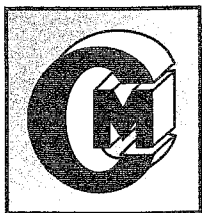
OFICINAS CENTRALES

Bodegas ERRASTI

Tel. 943 830 386 - Tel./Fax 943 835 952

20810 Orío (Gipuzkoa)

e-mail: bodegasgailur@euskalnet.net



MARMOLES COMAR, S.L.
ELABORACION DE MARMOL Y GRANITO

**ENCIMERAS DE MUEBLES Y
TRABAJOS DE CEMENTERIO
RECUBRIMIENTO DE FACHADAS Y SUELOS**

Putzueta - 20115 ASTIGARRAGA
Apdo. 1.102 - 20080 San Sebastián
Teléfono 943 352 434 - Fax 943 357 974



Aratole C.B.

Altzariak - Mueblería

Jai zoriontsuak opa dizkizue

Larratxo, 98 - Local A1
Telf. 943 351 714 - Fax 943 117 064
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN



- Teledistribución y TV por cable
- TV vía satélite
- Antenas de radioaficionado y telecomunicación
- Conservación y mantenimiento

Empresa Homologada n.º ref. 4255

Polígono 26, travesía Donostia, 66
☎ 943 337 130 - Fax 943 330 042
20115 ASTIGARRAGA
E-mail: donostisl@euskalnet.net
www.antenasdonosti.com



**ALUMINIO, ROTURA PUENTE TÉRMICO
VENTANAS, PUERTAS, MIRADORES, OFICINAS, ...
P.V.C. y POLIURETANO**

Tel. 943 271 955 - Fax 943 314 017 - Móvil 677 413 193
Donostia-San Sebastián



- ✓ ESPECIALIDAD EN TERNERA SELECTA DEL PAIS
- ✓ VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
- ✓ SUMINISTROS A BARCOS
- ✓ SEVICIO A DOMICILIO

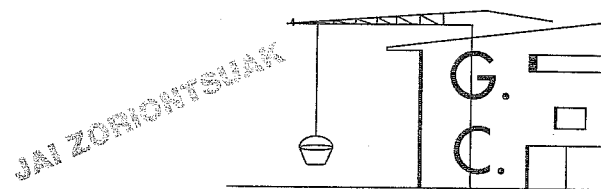
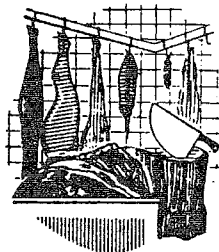


Los desea
Felices Fiestas

Barrio Roteta, 9, Casa B

Despacho: 943.357.062. - Domicilio: 943.494.041

ALTZA - SAN SEBASTIAN



GAZTAÑAGA, S.L.

ETXEGINTZA • CONSTRUCCIONES
IGELTSERITZA • ALBAÑILERIA

Pol. 27 - Mateo Errota, 3 - Local 19 - 20014 DONOSTIA
Tel./Fax 943 456 735 • Móvil 656 70 048
c.gastanaga@euskalnet.net

FONTANERIA, GAS Y CALEFACCION

Jesús Vicente



*Les desea unas
Felices Fiestas*

Taller:

P.º Lau Haizeta, 9 trasera - Tel. 943 353 163

Domicilio:

P.º Lau Haizeta, 48 esc. B - 3.º A - Tel. 943 353 384

ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN

AURO Inmobiliaria



AUROko langile guztion partetik
jai zoriontsuak igaro

PROMOTORA DE VIVIENDAS
COMPRA-VENTA DE VIVIENDAS,
LOCALES, GARAJES, ETC.

AURO, S. COOP.
Txapin-ene, 1 - bajo
ALTZA - 20017 SAN SEBASTIAN
Tel. 943 353 534 - Fax 943 353 750

Paquita

Tratamientos corporales:

- Barros
- Anti-celulitis
- Adelgazantes

Depilación con cera:

- Caliente o fría

DEPILACION POR LASER

(Por personal especializado)

Tratamientos faciales:

- Limpieza de cutis
- Hidratación/Nutrición
- Anti-arrugas/Anti-acné

SOLARIUM:

- Vertical/Horizontal

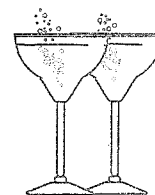
PEDIR HORA 943 351 449

Pº Larratxo, 98 bajo (Frente al Ambulatorio) - Tel. 943 351 449 - ALTZA - San Sebastián

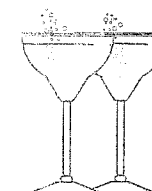
BAR LIZARPE

PATRICIA Y REBECA

OS DESEAN UNAS FELICES FIESTAS



PINTXOS VARIADOS
PULPO A LA CALLEGA
CAZUELITAS
DESAYUNOS



COMIDAS Y CENAS POR ENCARGO

Lau-Aizeta, 46/48 - Tel. 943 357 000 - ALTZA



Paseo Lau - Haizeta, 16
Teléfono 943 351 781
20017 ALTZA

ALTZAKO PILOTA ESKOLA

2007 - 2008 Denboraldia

Entrenamenduen hasiera 2007 - 10 - 1ean.

Ordutegia: 17:45etatik 19:15etara

IZEN-EMATEA: FRONTOIAN BERTAN

Tel./Faxa: 943 353 485

**Desea Felices Fiestas a todos los
ALTZATARRAS**

Jai Zoriontsuak opa Dizkizue

VEHICULOS DE SUITAL

CON CONDUCTOR

SUITAL

Oficina Central: C/ Aduane, 17 bajo
20017 SAN SEBASTIAN
Tel.: 943 39 68 40 (Permanente)
Fax: 943 39 49 59
E-mail: vehiculos@suital.es
www.suital.es

SUITAL

Dirección: C/ Aduane, 17 bajo
20017 SAN SEBASTIAN
Tel.: 943 39 68 40
Fax: 943 39 49 59
E-mail: vehiculos@suital.es
www.suital.es





asesoría y administración de fincas
colegiado n.º 0504

Administración de Fincas

Asesoramiento Fiscal, laboral, jurídico
(Empresas/Autónomos)

Declaraciones Fiscales: I.V.A., renta, alquiler

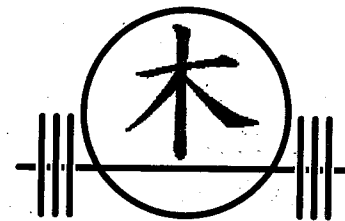
ECONOMISTAS Y ABOGADOS

Bertsolari Txirrita, 8 Bajo

20017 Donostia

Tel. 943 393 575 - Fax 943 016 413

iaeasesores@euskalnet.net



GIMNASIO ALZA

Txapin Ene, 1 bajo - Tel. 943.353.545

KYOKUSHINKAI

MUSCULACIÓN - AERÓBIC - SAUNA
CAPOEIRA - WING TSUN - ESKRIMA - BOXEO
SALSA - CABINA DE ESTÉTICA
KARATE INFANTIL

NO COBRAMOS MATRÍCULA

*Jai Zoriontsuak
opa dizkizue*

*Les desea
Felices Fiestas*

COLABORADORES

Solozabal Autoeskolak
 Bar Hogar Jubilados Altza
 Bar Restaurante Anaiak
 Ventanas Fabri, S.L.
 Peluquería Mari Paz
 Carnicería Inaxio
 Hotz Landu
 Transportes Transides
 Altzuetza Sagardotegia
 Bar Eliz-Ondo
 Hormigones Ekarri, S.A.
 Relojería Yosú
 Panadería Alza
 Carpintería Martín y Artola
 Fontanería Garcíarena
 Bar El Sol
 Talleres Aragón
 Pizza Sprint
 Azpeitia Kirolak
 Gráficas Guiba
 Carnicería Gurrutxaga
 José Manuel Castro
 Bar Fanis
 Decoración Pedro Nogales
 Carpintería Al-Pe
 Bar Anaiak
 Pescadería Pescador
 Bar Elizasu
 Reformas Altza
 Automóviles Elizasu
 Vinos Corman
 Feu Vert
 Josean
 Odere Acústica
 Herboristería Karmentuku
 Javier Aldabaldetrekú
 Carnicería Josetxo
 Bideauto

Auto Escuela Altza
 Bar Feli
 Carpintería Santiago López
 Hortalizas J. Arrieta
 Pinturas Altza Margoak
 Panadería Goizalde
 Mazkor
 Joyería Castellanos
 Clínica Dental Irastorza
 Fontanería Serradilla
 Salón de Belleza Paquita
 Bar Lizarpe
 Altzatarra K.E.
 Confecciones Zugasti
 Altza Euskaltegia
 J. Satrustegi
 Restauraciones Gopi
 Mudanzas Jose
 Trofeos Egia
 La Bodeguilla de Altza
 Arrieta Igeltseritza
 Pescadería Antxeta
 Bar Las Torres
 Garbinox
 Pastelería Txoko
 Auto Taller Go-San
 Autocares Alza
 Super BM
 Pinturas Alcama
 Altza Motor
 Pollo Loco
 Sidrería Buenaventura
 Tapicería Alza
 Alai Loradenda
 Bar Martilun
 Masajes Mari Carmen
 Comestibles Ana Mari
 Footing

S C I
 Librería Peñuelo
 Bodegas Errasti
 Mármoles Comar
 Muebles Arratole, C.B.
 Laureano Rodríguez
 Carnicería Tinko
 Construcciones Gaztañaga
 Fontanería Jesús Vicente
 Auro S. Coop.
 Antenas Donosti
 Arilan
 I A E Abogados
 Suital
 Irish Republic
 Garbera Eroski
 Centro Comercial Garbera
 Sidrería Petritegi
 Inst. F. P. Construcción
 Caja Laboral
 Casa de Cultura Casares
 Donostiako Udala
 C. A. T.
 Kutxa
 Transportes J. M. Arrieta
 Decoraciones Bengoa
 Nieves Moda
 Zapatería ZM
 Fontanería S. Iturgintza
 Bar Copaiba
 Gure Ametsa
 Carp. Metálica Anfe Thermik
 La Huerta
 A55
 Bodegas Gailur
 Vallina

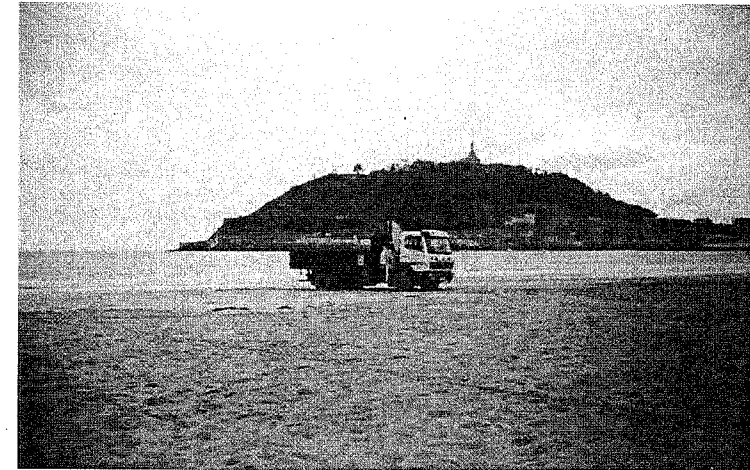
Nuestro reconocimiento a cuantos han colaborado: Vecindario, Entidades, Sociedades, Bares, Cafeterías y Comercio en general, etc., etc. Asimismo pedimos disculpas si alguno de los colaboradores no aparece reflejado en la lista, es ajeno a nuestra voluntad.

Muchas gracias a todos, y Felices Fiestas.



J. M. ARRIETA

Herritar guztiori zorionak eta jai alaitsuak opa dizue



Teléfono Móvil 608.676.974

Les desea Felices Fiestas

Marrus - Bidea, 69 - Caserío Illarregi
 Teléfono 943.352.385 - Fax 943 351 773
 ALTZA - 20017 DONOSTIA